(Digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale)

URSCHRIFT - ORIGINALE

NR. **491**

Marktgemeinde Kaltern an der Weinstraße
1657 zur Marktgemeinde erhoben
Provinz Bozen

Comune di Caldaro sulla strada del vino
Provincia di Bolzano

Beschlussniederschrift des Gemeindeausschusses

Verbale di deliberazione della Giunta comunale

PROT. NR.	SITZUNG VOM	SEDUTA DEL	UHR - ORE
sa/tw	12.11.2026		17:00

Die Mitglieder des Gemeindeausschusses haben sich heute im üblichen Sitzungssaal des Rathauses zu einer Sitzung versammelt.
Anwesend bzw. abwesend sind:

I membri della Giunta comunale si sono riuniti oggi per una seduta nella solita sala delle riunioni.
Presenti risp. assenti sono:

				Anwesend - Presenti	Abwesend - Assenti
1.	PILLON Christoph	Bürgermeister	Sindaco	X	
2.	AMBACH Christian	Vizebürgermeister	Vicesindaco	X	
3.	FLORIAN Kathrin	Gemeindereferentin	Assessora	X	
4.	LUGGIN Lukas	Gemeindereferent	Assessore		X
5.	MORANDELL Gertraud	Gemeindereferentin	Assessora	X	
6.	VORHAUSER Stefan	Gemeindereferent	Assessore	X	

Seinen Beistand leistet der Generalsekretär, Herr

Assiste il Segretario Generale, signor

MAIR Matthias

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il signor

PILLON Christoph

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

La Giunta comunale passa alla trattazione del seguente

G E G E N S T A N D

Punkt 3)

Abänderung des Durchführungsplanes für die Wohnbauzone C2 - Erweiterungszone Lavardi, betreffend die B.p. 1395, materielle Anteile 4 und 5 und G.p. 3011/14, alle K.G. Kaltern - 1. MASSNAHME

O G G E T T O

Punto 3)

Modifica del piano di attuazione della zona residenziale C2 - zona d'espansione Lavardi, inerente la p.ed. 1395, porzioni materiali 4 e 5 e p.f. 3011/14, tutte C.C. Caldaro - 1° PROVVEDIMENTO

Der Gemeindeausschuss schickt voraus:

Es wird Einsicht genommen in den Durchführungsplan der Erweiterungszone „Lavardi“, welcher mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 34 vom 12.03.1976 und mit Beschluss des Landesausschusses Nr. 407 vom 31.01.1977 genehmigt worden ist und in Anschluss daran verschiedene Änderungen erfahren hat.

Es wird Einsicht genommen in die vom Techniker Dr. Arch. Nicolussi Michael am 07.05.2026 unter Prot.Nr. 0033955 vorgelegten bzw. am 28.08.2026 unter Prot.Nr. 0044975 abgeänderten Unterlagen, betreffend die Abänderung des Durchführungsplanes.

Die interessierten Bauherren beabsichtigen auf der B.p. 1395, materielle Anteile 4 und 5 und der G.p. 3011/14, K.G. Kaltern, unterirdische Abstellplätze zu errichten sowie die Kellerräume zu erweitern. Die Parkplätze sollen anstelle der 2 offenen Stellplätze und der derzeitigen Zugangsrampe entstehen. Zwischen der Betonstruktur und der Nachbarsgrenze an der Nordseite soll wiederum eine neue Zugangsrampe errichtet werden.

Es wird festgehalten, dass hierfür der Durchführungsplan wie folgt abgeändert werden soll:
- Festlegung der Fläche für die Errichtung überdachter Autoabstellplätze auf der Bp. 1395, K.G. Kaltern und der Gp. 3011/14, K.G. Kaltern.
- Einfügung eines neuen Artikels in die Durchführungsbestimmungen zur Regelung der Versiegelung des Bodens und der Errichtung überdachter Autoabstellplätze.

Es wird Einsicht genommen in das einstimmig positiv erteilte Gutachten mit folgender Auflage der Gemeindekommission für Raum und Landschaft, ausgesprochen in der Sitzung vom 28.07.2026:
- Die Höhe der Überdachung der Autoabstellplätze muss angegeben werden. Auf der Bp. 2561, K.G. Kaltern soll diesbezüglich eine Bezugskote definiert werden.

Diese Auflage wurde mit den unter Prot.Nr. 0044975 am 28.08.2026 eingereichten Unterlagen erfüllt.

Die Gemeindekommission für Raum und Landschaft hat in Ihrer Sitzung vom 28.07.2026 den Entwurf des Durchführungsplanes in ihrer Funktion als Behörde für die Verfahren zur Feststellung der Pflicht zur strategischen Umweltprüfung (gemäß Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 499 vom 07.12.2023) einer Überprüfung unterzogen und festgestellt, dass er nicht der strategischen Umweltprüfung im Sinne des Landesgesetzes vom 13.10.2017, Nr. 17 zu unterziehen ist, da es sich um eine geringfügige Abänderung des Durchführungsplanes einer bereits ausgewiesenen Erweiterungszone C2 – Lavardi handelt und somit keine zusätzlichen oder erheblichen Umweltauswirkungen zu erwarten sind.

Gegenständliche Genehmigung des Entwurfs der Abänderung des Durchführungsplanes wurde im Gemeindeblatt vom 05.11.2026 angekündigt.

Es wird Einsicht genommen in den Art. 60 des L.G. Nr. 9/2018 i.g.F.

La Giunta Comunale premette che:

Viene presa visione nel piano di attuazione della zona d’espansione “Lavardi” il quale è stato approvato con deliberazione della Giunta Comunale n. 34 del 12/03/1976 e con deliberazione della Giunta Provinciale n. 407 del 31/01/1977 ed in seguito ha subito diverse modifiche.

Viene presa visione nella documentazione inerente la modifica del piano di attuazione, presentata dal tecnico Dott. Arch. Nicolussi Michael in data 07/05/2026 al n.-prot. 0033955 rispettivamente modificata in data 28/08/2026 al n.prot. 0044975.

I proprietari dell’edificio interessato intendono costruire parcheggi sotterranei sulla p.ed. 1395, porzioni materiali 4 e 5 e sulla p.f. 3011/14, C.C. Caldaro, nonché di ampliare i locali cantina. I parcheggi verranno realizzati al posto dei 2 posti auto scoperti e dell’attuale rampa di accesso. Tra la struttura in calcestruzzo ed il confine sul lato nord sarà realizzata una nuova rampa di accesso.

Si tiene a precisare, che quindi il piano di attuazione deve essere modificato come segue:
- Individuazione dell’area destinata alla realizzazione di posti auto coperti sulla p.ed. 1395, C.C. Caldaro, e sulla p.f. 3011/14, C.C. Caldaro.
- Inserimento di un nuovo articolo nelle norme di attuazione per disciplinare l’impermeabilizzazione del suolo e la realizzazione di posti auto coperti.

Viene presa visione nel parere positivo con la seguente condizione della commissione comunale territorio e paesaggio, espresso ad unanimità dei voti nella seduta del 28/07/2026:
- Dev’essere indicata l’altezza della tettoia dei posti macchina. In tal senso dev’essere indicata sulla p.ed. 2561, C.C. Caldaro, una quota di riferimento.

Questa prescrizione è stata soddisfatta mediante la documentazione presentata in data 28.08.2026, acquisita al protocollo comunale n. 0044975.

La Commissione comunale per il territorio e il paesaggio, nella seduta del 28/07/2026, ha esaminato la proposta del piano di attuazione nella sua funzione di autorità per le procedure di verifica dell’obbligo di valutazione ambientale strategica (ai sensi della deliberazione della Giunta comunale n. 499 del 07/12/2023) e ha accertato che lo stesso non è soggetto a valutazione ambientale strategica ai sensi della legge provinciale 13/10/2017, n. 17, in quanto si tratta di una lieve modifica del piano di attuazione per la zona d’espansione C2 – Lavardi già designata, e per tanto non sono da prevedere impatti ambientali aggiuntivi o significativi.

La presente approvazione della bozza di modifica del piano di attuazione è stata annunciata nel notiziario comunale del 05/11/2026.

Presa visione dell’art. 60 della L.P. n. 9/2018 n.f.v.

Es wird Einsicht genommen in das als wesentlichen Bestandteil dieses Beschlusses beigefügte positive Gutachten mit dem Fingerabdruck *kG1m88hS1KiUIqMAAe+BJEhTfSyduM63L1B/ 43BUNCk=* im Sinne des Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, abgegeben vom zuständigen Beamten oder Beamtin vom 09.11.2026 hinsichtlich der technischen Ordnungsmäßigkeit dieser Beschlussvorlage.

Nach Einsichtnahme auch in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 3. Mai 2018 sowie in die geltende Satzung dieser Gemeinde

fasst der GEMEINDEAUSSCHUSS
mit Stimmeneinhelligkeit
folgenden B E S C H L U S S:
---

1. Der Entwurf des abgeänderten Durchführungsplanes für die „Wohnbauzone C2 – Erweiterungszone Lavardi“, auf der B.p. 1395, materielle Anteile 4 und 5 sowie auf der G.p. 3011/14, K.G. Kaltern *(Festlegung der Fläche für die Errichtung überdachter Autoabstellplätze auf der Bp. 1395, K.G. Kaltern und der Gp. 3011/14, K.G. Kaltern und Einfügung eines neuen Artikels in die Durchführungsbestimmungen zur Regelung der Versiegelung des Bodens und der Errichtung überdachter Autoabstellplätze)*, wird mit elektronischem Fingerabdruck, genehmigt, welche wesentlichen Bestandteil dieses Beschlusses bilden:

- Eigentumsverhältnisse
- Technischer Bericht
- Durchführungsbestimmungen
- Auszug Mappenblatt 1:500
- Auszug Bauleitplan 1:500
- Vermessung 1:200
- Rechtsplan 1:500
- Luftbild 1:500
- Fotodokumentation

2. Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 60, Absatz 2 des L.G. Nr. 9/2018 für die Dauer von 30 Tagen an der Amtstafel und im Südtiroler Bürgernetz veröffentlicht. Innerhalb dieser Frist können die Betroffenen bei der Gemeinde ihre Anmerkungen zum Abänderungsentwurf einbringen.

3. Eine Abschrift dieses Beschlusses im Sinne des Artikels 183, Absatz 2, des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, i.g.F., den Fraktionssprechern im Gemeinderat gleichzeitig mit der Veröffentlichung zu übermitteln.

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung jeder Bürger und jede Bürgerin beim Gemeindeausschuss Einwände vorbringen. Innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses kann jeder und jede Interessierte beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen.

* * * * *

Viene presa visione del parere favorevole quale parte integrante alla presente delibera con impronta digitale *kG1m88hS1KiUIqMAAe+BJEhTfSyduM63L1B/ 43BUNCk=*, del 09.11.2026, rilasciato dall’impiegato o dall’impiegata competente si esprime ai sensi dell'art. 185 e dell’art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2., in merito alla regolarità tecnica della presente proposta di delibera.

Viste anche le ulteriori disposizioni del codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige approvato con L.R. n. 2 del 3 maggio 2018, nonché il vigente statuto di questo Comune

la GIUNTA COMUNALE
ad unanimità di voti
D E L I B E R A quanto segue:
---

1. La proposta del modificato piano di attuazione per la “zona residenziale C2 – zona d’espansione Lavardi” sulla p.ed. 1395, porzioni materiali 4 e 5 nonché sulla p.f. 3011/14, C.C. Caldaro *(Individuazione dell’area destinata alla realizzazione di posti auto coperti sulla p.ed. 1395, C.C. Caldaro, e sulla p.f. 3011/14, C.C. Caldaro e inserimento di un nuovo articolo nelle norme di attuazione per disciplinare l’impermeabilizzazione del suolo e la realizzazione di posti auto coperti)*, viene approvata con la seguente documentazione, contraddistinta da impronta digitale, che forma parte integrante della presente deliberazione:

- Proprietà
- Relazione Tecnica
- Norme di attuazione
- Estratto Mappa 1:500
- Estratto piano urbanistico 1:500
- Planimetria 1:200
- Piano normativo 1:500
- Vista Aerea 1:500
- Documentazione fotografica

2. La presente deliberazione viene pubblicata ai sensi dell’art. 60, comma 2 della L.P. 9/2018 per la durata di 30 giorni all’albo del Comune e sulla Rete Civica dell’Alto Adige. Entro lo stesso termine i soggetti interessati possono presentare al Comune le loro osservazioni sulla proposta di modifica.

3. Di comunicare la presente deliberazione contestualmente alla pubblicazione ai capigruppo consiliari ai sensi dell’articolo 183, comma 2, del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n.2, n.f.v.

Durante la pubblicazione di questa deliberazione ogni cittadino ed ogni cittadina può presentare opposizione alla Giunta comunale. Entro 60 giorni dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione ogni interessato ed interessata può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano.

* * * * *

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

DER VORSITZENDE - IL PRESIDENTE

PILLON Christoph
(digital signiert – firmato tramite firma digitale)

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Generalsekretär – Il Segretario Generale

MAIR Matthias
(digital signiert – firmato tramite firma digitale)

(Digital signiertes Dokument – Documento firmato tramite firma digitale)